



## KUPNÍ SMLOUVA č. HV-Č-2024-01

(dále jen „*smlouva*“)

uzavřená v souladu s ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi

<b>Kupující:</b>	<b>Město Miletín</b>
se sídlem:	náměstí K. J. Erbena 99, 507 71 Miletín
IČO / DIČ:	00271811/ CZ00271811
Oprávněný zástupce:	Miroslav Nosek, starosta, tel.: 607 618 022, e-mail: <a href="mailto:nosek@miletin.cz">nosek@miletin.cz</a>

dále také jako „*kupující*“

a

<b>Prodávající:</b>	<b>Auto Eder s.r.o.</b> Obchodní společnost zapsaná v obchodním rejstříku pod spisovou značkou C 23147/KSPL Krajský soud v Plzni
se sídlem:	Chebská 392/116b, 360 06 Karlovy Vary
IČO:	29066476
DIČ:	CZ29066476
Plátce DPH (ANO/NE):	ANO
Zasílací adresa (je je-li odlišná od sídla):	---
Oprávněný zástupce:	Jan Eder jednatel
Bankovní spojení:	ČSOB
Číslo účtu:	286252560/0300

dále také jako „*prodávající*“; kupující a prodávající společně také jako „*smluvní strany*“.

### Článek 1

#### Preambule

- 1.2. Tato smlouva se uzavírá v souladu se zadávacími podmínkami kupujícího, a to na základě výsledku **podlimitní veřejné zakázky** vyhlášené kupujícím jako veřejným zadavatelem **ve zjednodušeném podlimitním řízení na dodávku** s názvem: „**Dovybavení jednotky JPO Miletín – hasičská čtyřkolka**“ (dále jen „veřejná zakázka“), vyhlášené dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), pro něhož byla jako nejvhodnější nabídka vybrána nabídka prodávajícího.
- 1.3. Tato smlouva bude součástí realizace projektu kupujícího s názvem „Dovybavení jednotky JPO Miletín“ s registračním číslem projektu „CZ.06.05.01/00/22\_061/0004422“ (dále jen „projekt“), který kupující bude spolufinancovat z dotačního titulu Integrovaný regionální operační program, 61. výzva IROP – Hasiči – SC 5.1 (CLLD).

- 1.4. Prodávající prohlašuje, že je přímo či prostřednictvím svých poddodavatelů držitelem všech potřebných oprávnění a povolení k realizaci předmětu koupě a že disponuje vybavením, zkušenostmi a schopnostmi potřebnými k včasné a řádné realizaci předmětu této smlouvy.
- 1.5. Prodávající byl kupujícím výslovně upozorněn na to, že pro čerpání dotace kupujícím k úhradě části kupní ceny dle této smlouvy je nutné splnit zejména následující povinnosti:
- dodržet způsob fakturace sjednaný touto smlouvou,
  - dodržet sjednaný termín dodání a převzetí zboží.
- 1.6. Pokud dojde pro porušení jakékoli z povinností prodávajícího sjednaných touto smlouvou z důvodu přičitatelného prodávajícímu k některému z důsledků popsanych v předchozím odstavci, zavazuje se prodávající uhradit kupujícímu veškeré újmy, zejména zaplatit neposkytnutou dotaci, její část či vrácenou dotaci či její část a náklady vynaložené na projektového manažera, které kupujícímu v důsledku porušení povinností prodávajícím vzniknou.
- 1.7. Prodávající tímto prohlašuje, že se seznámil s rozsahem a povahou předmětu plnění dle této smlouvy, že jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné k realizaci plnění dle této smlouvy, a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi a oprávněními, které jsou ke splnění této smlouvy nezbytné.

### **Odpovědné veřejné zadávání**

- 1.8. Prodávající dále prohlašuje, že po celou dobu realizace této smlouvy zajistí:
- plnění veškerých povinností vyplývajících z právních předpisů České republiky, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na plnění veřejné zakázky podílejí; plnění těchto povinností zajistí i u svých poddodavatelů,
  - sjednání a dodržování smluvních podmínek se svými poddodavateli srovnatelných s podmínkami sjednanými v této smlouvě, a to v rozsahu výše smluvních pokut a délky záruční doby;
  - řádné a včasné plnění finančních závazků svým poddodavatelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení poddodavatelem vystavených faktur za plnění poskytnutá k plnění veřejné zakázky, ve sjednaných termínech a zcela v souladu se smluvními podmínkami uzavřeného smluvního vztahu s poddodavatelem;
  - minimální produkci všech druhů odpadů, vzniklých v souvislosti s realizací předmětu smlouvy a v případě jejich vzniku bude přednostně a v co největší míře usilovat o jejich další využití, recyklaci a další ekologicky šetrná řešení, a to i nad rámec povinností stanovených zákonem č. 541/2020 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů.

## **Článek 2**

### **Oprávněné osoby a kontaktní údaje**

- 2.1 Kupující zmocňuje následující osoby k jednání:

Zástupce kupujícího ve smluvních věcech:	Miroslav Nosek, starosta, tel.: 607 618 022, e-mail: <a href="mailto:nosek@miletin.cz">nosek@miletin.cz</a>
Zástupce kupujícího v technických věcech vč. podpisu předávacího protokolu:	Miroslav Nosek, starosta, tel.: 607 618 022, e-mail: <a href="mailto:nosek@miletin.cz">nosek@miletin.cz</a>

- 2.2 Kontaktní osoby prodávajícího:

Zástupce prodávajícího ve smluvních i technických věcech vč. podpisu předávacího protokolu:	Jan Průcha <a href="mailto:Jan.prucha@autoeder.cz">Jan.prucha@autoeder.cz</a>
---	--

Kontaktní osoba prodávajícího pro  
nahlášení vady (reklamacce):

Jan Průcha tel : 775 846 423  
[Jan.prucha@autoeder.cz](mailto:Jan.prucha@autoeder.cz)

- 2.3 Pokud se osoby dle odst. 1 a 2 tohoto článku odlišují od osob oprávněných jednat za smluvní strany dle právních předpisů, nejsou tyto osoby oprávněny uzavřít dodatek k této smlouvě nebo rozhodnout o ukončení této smlouvy.
- 2.4 Smluvní strany se dohodly, že v případě změny osob uvedených v odst. 1 a 2 tohoto článku (dále též „kontaktní osoby“) není třeba uzavírat dodatek ke smlouvě, ale každá ze smluvních stran je povinna změnu kontaktní osoby druhé smluvní straně bezodkladně písemně oznámit, a to vhodným způsobem.

### Článek 3

#### Předmět smlouvy

- 3.1 Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu **1 kus nového speciálního terénního vozidla SxS včetně přepravního přívěsu pro JPO Miletín**, které budou splňovat specifikaci dle technických podmínek schválených Generálním ředitelstvím Hasičského záchranného sboru ČR, **značky POLARIS typu RANGER XP 1000** v souladu s **Technickými podmínkami** (Příloha č. 3 p03\_technicke\_podminky\_zadani zadávací dokumentace), které tvoří Přílohu č. 1 – „Technické podmínky“ (dále jen „Příloha č. 1“) této smlouvy a **dále v souladu s Technickou specifikací**, kterou prodávající vložil do své nabídky v rámci veřejné zakázky. Tato Technická specifikace tvoří Přílohu č. 2 – „Technická specifikace dodavatele“ (dále jen „Příloha č. 2“) této smlouvy (dále jen „dodávka“ nebo „zboží“ nebo také „předmět plnění“).

Součástí dodávky a předmětem plnění je rovněž:

- a) Školení pro uživatele a uvedení zboží do provozu technikem vyslaným dodavatelem, poskytnutí technického a aplikačního zaškolení zástupcům kupujícího v místě dodání.
  - b) Seznámení s obsluhou při zásahu, pravidelnou údržbou a identifikací závad.
  - c) Předání veškeré obvyklé dokumentace, zejména:
    - návod k obsluze a údržbě v písemné podobě v českém jazyce,
    - technické osvědčení a nezbytné doklady pro řádný provoz a registraci zboží v ČR a další nezbytné doklady;
    - doklady pro řádný provoz a registraci stroje v ČR, splnění emisních norem pro daný typ stroje odpovídající zákonu o provozu vozidel na veřejných komunikacích,
    - záruční listy a záruční podmínky,
    - prohlášení o shodě dle zákona č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky.
    - veškeré ostatní doklady uvedené v této smlouvě.
  - d) Předmět plnění veřejné zakázky zahrnuje rovněž závazek provádění bezplatného záručního servisu po dobu záruční lhůty. Případné náklady záručního servisu účastník není oprávněn zahrnout do nabídkové ceny. Vzniknou-li takové náklady, bude je vybraný účastník fakturovat zvlášť.
  - e) Předmět plnění veřejné zakázky zahrnuje další součásti dodávky dle specifikací v této smlouvě a její Přílohy č. 1 – Technické podmínky.
- 3.2 Při dodání bude sepsán předávací protokol, ve kterém bude zejména uvedeno:
- a) identifikace předávané dodávky, název, název výrobce, počet kusů,
  - b) identifikace fyzické osoby zast. prodávajícího, která dodávku předala, ukázala a zaškolila uživatele /jméno, příjmení, funkce u prodávajícího/,
  - c) identifikace fyzické osoby zast. kupujícího která dodávku převzala /jméno, příjmení, funkce u kupujícího/,

- d) výsledek ukázky funkčnosti předané dodávky,
  - e) výsledek poskytnutí technického a aplikačního zaškolení uživatelů v místě dodání dodávky,
  - f) seznam předávané dokumentace
  - g) datum předání a podpis předávajícího (prodávající) a přebírajícího (kupující).
- 3.3 Prodávající se zavazuje dodat na základě této smlouvy pouze dodávku se sjednanými parametry a vlastnostmi uvedenými v Příloze č. 1 a Příloze č. 2 této smlouvy.
- 3.4 Prodávající prohlašuje, že dodávka, případně i její jednotlivé dílčí části, jsou bez jakéhokoliv zatížení právy třetích osob (autorská práva, licence, patenty atp.), které by bránilo kupujícímu v užívání předmětu smlouvy v souladu s návodem k obsluze. Prodávající dále prohlašuje, že je výlučným vlastníkem předmětu smlouvy, že předmět smlouvy nemá žádné vady, které by bránily jeho použití ke sjednaným či obvyklým účelům a že je oprávněným k přijetí všech závazků vyplývajících z této smlouvy.
- 3.5 Smluvní strany se dohodly, že na vztah založený touto smlouvou se neuplatní § 2126 občanského zákoníku, týkající se svépomocného prodeje, tedy smluvní strany sjednávají, že v případě prodlení jedné strany s převzetím předmětu plnění nebo s placením za předmět plnění nevzniká druhé smluvní straně právo tuto věc po předchozím upozornění na účet prodávající strany prodat.
- 3.6 Smluvní strany se dohodly na I. jakosti díla, použité materiály a výrobky budou nové a budou odpovídat této jakostní třídě. Objednatel nepřipouští použití jakýchkoliv použitých či repasovaných výrobků, materiálů či technologií, s výjimkou použitých či repasovaných výrobků, materiálů či technologií, jejichž použití vyplývá z technických podmínek. Nové zboží, viz upřesnění v Příloze č. 1 - Technické podmínky přívěs.

#### Článek 4

##### Doba, místo, způsob a rozsah plnění

- 4.1 **Termín dodání.** Prodávající se zavazuje dodat zboží a provést veškeré ostatní činnosti a služby, které jsou součástí předmětu dodávky, **nejpozději do 6 měsíců** ode dne podpisu smlouvy oběma smluvními stranami. Konkrétní termín předání bude prodávajícím dojednan min. 5 pracovních dnů předem s osobou oprávněnou jednat ve věcech technických za kupujícího, uvedenou v této smlouvě, článek 2, odstavec 2.1.
- 4.2 **Místem dodání** je areál JPO Miletín, na adrese Komenského 333, 507 71 Miletín.
- 4.3 Prodávající je povinen zajistit dopravu dodávky na místo dodání dle této smlouvy. Po dohodě smluvních stran lze adresu předání zboží změnit. Smluvní strany jsou povinny potvrdit předání a převzetí dodávky v předávacím protokolu. Doprava, včetně nakládky a vykládky musí být prováděna v souladu s platnými právními předpisy.
- 4.4 Prodávající je povinen předat kupujícímu doklady, které jsou nutné k převzetí a užívání dodávky, a to včetně dodacího listu. Předání dokladů se uskuteční v době a místě dodání dodávky.
- 4.5 Kupující není povinen dodávku převzít, zejména pokud ji prodávající nedodá v objednaném množství, pokud nebude v předepsané kvalitě a jakosti nebo bude dodána poškozena, nebo prodávající nedodá doklady nutné k převzetí a řádnému užívání dodávky. Nepřevzetím dodávky dle tohoto odstavce není kupující v prodlení s převzetím dodávky. Prodávající má v takovém případě povinnost dodat bez zbytečného odkladu dodávku novou či dodat chybějící podklady v souladu s objednávkou kupujícího. Nárok kupujícího na smluvní pokutu a náhradu škody v případě prodlení prodávajícího s dodáním dodávky není tímto ustanovením dotčen.
- 4.6 Prodávající odpovídá za činnost svých poddodavatelů tak, jako by plnil sám. Prodávající je oprávněn použít jen ty poddodavatele, které uvedl ve své nabídce na plnění veřejné zakázky realizované touto smlouvou, nedojde-li k jejich změně v souladu s tímto odstavcem smlouvy. Změna poddodavatele, jehož prostřednictvím prodávající prokazoval svou kvalifikaci k plnění veřejné zakázky realizované touto smlouvou, je možná pouze ve výjimečných případech (nemůže-li poddodavatel v důsledku

objektivně daných okolností plnit veřejnou zakázku v rozsahu, ve kterém se k jejímu plnění ve smlouvě s prodávajícím zavázal), a to se souhlasem kupujícího. Podmínkou souhlasu kupujícího se změnou tohoto poddodavatele je prokázání splnění příslušné části kvalifikace novým poddodavatelem. Změna ostatních poddodavatelů uvedených v nabídce prodávajícího je možná se souhlasem kupujícího, přičemž kupující není oprávněn souhlas se změnou těchto poddodavatelů bez závažného důvodu odepřít.

- 4.7 Prodávající se zavazuje odvézt z místa dodání veškeré obaly a balící materiál jenž použil k dodání a zajistit jeho likvidaci v souladu s právními předpisy.

## Článek 5

### Kupní cena

- 5.1 Celková kupní cena za dodávku je sjednána v souladu s cenou, kterou prodávající nabídl v rámci zadávacího řízení na veřejnou zakázku takto:

Celková kupní cena v Kč bez DPH	1 358 031,00
DPH z celkové kupní ceny v Kč	285 186,51
Celková kupní cena v Kč včetně DPH	1 643 217,51

- 5.2 Celková kupní cena je sjednána jako cena pevná a nejvýše přípustná a zahrnuje veškeré náklady prodávajícího pro plnění předmětu této smlouvy v rozsahu a za podmínek v této smlouvě stanovených, včetně všech poplatků, daní a cel i nákladů spojených s dopravou, včetně balení podle zvyklostí, do místa plnění.
- 5.3 Kupní cenu lze měnit pouze v případech a způsobem upraveným zákonem. Kupující připouští navýšení celkové kupní ceny v průběhu trvání smlouvy v případě zvýšení zákonem stanovené sazby DPH podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, když v takovém případě bude cena zvýšena o příslušné navýšení sazby DPH ode dne účinnosti nové zákonné úpravy.
- 5.4 Kupující neposkytuje zálohy ani závdavek.
- 5.5 Kupující se zavazuje zaplatit prodávajícímu kupní cenu za předmět plnění v souladu s touto smlouvou po řádném předání a převzetí zboží na základě daňového dokladu (faktury). Nedílnou přílohou faktury musí být protokol o předání a převzetí zboží.
- 5.6 **Splatnost** řádně vystaveného daňového dokladu – faktury obsahující náležitosti dle příslušných právních předpisů **činí 30 dnů** ode dne doručení kupujícímu na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo do datové schránky kupujícího.
- 5.7 Faktura musí obsahovat náležitosti daňového dokladu podle § 435 občanského zákoníku, podle § 7 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), ve znění pozdějších předpisů, podle zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a podle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Kromě těchto náležitostí je prodávající povinen uvést ve faktuře i tyto údaje:
- číslo a datum vystavení faktury;
  - specifikaci této smlouvy, a to uvedením data uzavření;
  - označení banky a číslo účtu, na který musí být zapláceno;
  - lhůtu splatnosti faktury;
  - jméno a podpis osoby, která fakturu vyhotovila a kontaktního telefonu;
  - následující text:** „*Spolufinancováno IROP, 61. výzva IROP – Hasiči – SC 5.1 (CLLD). Název projektu: Dovybavení jednotky JPO Miletín. Registrační č. projektu: CZ.06.05.01/00/22\_061/0004422*“.

- 5.8 Prodávající se zavazuje, že jím vystavená faktura bude obsahovat všechny náležitosti, které jsou stanoveny obecně závaznými právními předpisy a smluvními ujednáními. Bude-li faktura vystavena v rozporu s touto smlouvou, nebo bude-li obsahovat chybné údaje či jiné nedostatky, je kupující oprávněn fakturu vrátit prodávajícímu do doby její splatnosti s výzvou k opravě. V takovém případě je prodávající povinen vystavit fakturu novou. Doba splatnosti opravené nebo doplněné faktury v délce 30 dnů počne běžet dnem jejího doručení kupujícímu.
- 5.9 Kupní cena je uhrazena dnem odepsání příslušné částky ve prospěch účtu prodávajícího a pod variabilním symbolem uvedeným na faktuře.
- 5.10 Prodávající dále prohlašuje a potvrzuje, že k datu podpisu této smlouvy není označen správcem daně za nespolehlivého plátce a současně prohlašuje a zavazuje se za to, že veškeré bankovní účty jím uváděné při smluvním styku s kupující, zejména účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy, na který mají být úhrady za uskutečněná zdanitelná plnění vyplývající ze smlouvy hrazeny, již byly správci daně řádně oznámeny a jsou řádně zveřejněny v Registru plátců DPH v souladu se zákonem o dani z přidané hodnoty (dále jen „spolehlivý bankovní účet“).
- 5.11 V případě, že účet prodávajícího uvedený ve faktuře se ukáže být jiným než spolehlivým bankovním účtem, nejedná se v případě vystavení faktury dle dohody smluvních stran o řádně vystavený daňový doklad ve smyslu této smlouvy a kupující je oprávněn takový daňový doklad odeslat zpět prodávajícímu k vystavení nového řádného dokladu.
- 5.12 Prodávající se zavazuje v případě, kdy nastane či se projeví jakákoli změna v prohlášeních uvedených v předchozím odstavci a/nebo nastane či se projeví jakákoli okolnost zakládající potenciální riziko ručení kupujícího za prodávajícím nezaplacenou daň ve smyslu zákona o dani z přidané hodnoty, bez zbytečného odkladu o takovéto skutečnosti písemně informovat kupujícího a dále se zavazuje zjednat co možná nejdříve nápravu tak, aby správce daně kupujícího z titulu ručení nevyzval k poskytnutí plnění za prodávajícího.
- 5.13 Smluvní strany se dohodly, že pokud nastane jakákoli okolnost zakládající riziko vzniku ručení za nezaplacenou daň prodávajícího předpokládaná zákonem o dani z přidané hodnoty, zejména že prodávající bude označen v Registru plátců DPH správcem daně jako nespolehlivý plátce či prodávající bude žádat splnění závazku na jiný než spolehlivý bankovní účet, kupující je oprávněn nikoli však povinen využít institutu zvláštního způsobu zajištění daně ve smyslu ust. § 109a zákona o dani z přidané hodnoty (či jakéhokoli jiného shodného či obdobného nahrazujícího institutu obsaženého v budoucích změnách příslušného právního předpisu) a zaplatit část svého závazku odpovídající výši daně z přidané hodnoty z konkrétního zdanitelného plnění na příslušný depozitní účet správce daně prodávajícího. Postup dle tohoto odstavce se považuje za řádné splnění závazků kupujícího uhradit sjednanou kupní cenu a souvisejících plnění dle této smlouvy.

## **Článek 6**

### **Vlastnictví zboží, přechod nebezpečí škody na zboží**

- 6.1 Vlastnické právo na zboží přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem uhrazení celé kupní ceny kupující, nebezpečí škody na zboží přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem předání a převzetí zboží dle této smlouvy.

## **Článek 7**

### **Záruka a reklamace**

- 7.1 Prodávající odpovídá za veškeré vady zboží, které má v okamžiku jeho předání a převzetí kupující, a to bez ohledu na to, v jakém rozsahu provedl kupující prohlídku po dodání a kdy mohly být vady zjištěny, to vše za podmínky, pokud kupující oznámil vadu ve lhůtách dle odstavce 7.5. této smlouvy. Vadou zboží se rozumí zejména odchylka v kvalitě dodávaného zboží nebo odchylka proti objednanému druhu či množství.

- 7.2 Prodávající se zavazuje, že zboží bude po celou záruční dobu způsobilé ke sjednanému účelu užití dle této smlouvy a že bude plně funkční. **Záruční doba činí 24 měsíců** a začíná běžet předáním a převzetím zboží.
- 7.3 V případě převzetí zboží s vadami záruční doba neskončí dříve než 24 měsíců ode dne odstranění poslední vady zjištěné při převzetí zboží s vadami. Uvedená záruční doba se poskytuje také na práce a ty části zboží, které se stanou součástí zboží v důsledku provedení záručních oprav (tj. na vyměněné náhradní díly apod.).
- 7.4 Prodávající se zavazuje, během záruční doby, zajistit veškeré záruční, garanční prohlídky, pravidelné servisní kontroly stanovené a v rozsahu předepsaném výrobcem (včetně revizí a úkonů majících vliv na uznání záruky) podvozku, nástavby a požárního příslušenství na své náklady. Náhradní díly, provozní kapaliny a ostatní služby, které budou nad rámec záručních a garančních prohlídek budou hrazeny kupujícím zvlášť.
- 7.5 Kupující je povinen každý výskyt vady zjištěný v záruční době bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však do konce záruční doby, písemně v listinné podobě či e-mailem, oznámit prodávajícímu, přičemž v oznámení vadu popíše.
- 7.6 Je-li vadné plnění prodávajícího podstatným porušením smlouvy, je kupující dle své volby oprávněn:
- požadovat odstranění vady dodáním nového zboží bez vady nebo dodání chybějícího zboží,
  - požadovat odstranění vady opravou,
  - požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny, nebo
  - odstoupit od smlouvy.
- Pokud kupující zvolí odstranění vady opravou, je prodávající povinen zahájit bezplatné odstraňování oprávněně reklamované vady neprodleně a odstranit ji v co nejkratším možném termínu, nejpozději do 30 (třiceti) pracovních dnů od doručení reklamace kupujícího, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
- 7.7 Je-li vadné plnění prodávajícího nepodstatným porušením smlouvy, je kupující dle své volby oprávněn požadovat odstranění vady, anebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Zvolí-li kupující odstranění vady, je prodávající povinen tuto odstranit v co nejkratším možném termínu, nejpozději do 48 hodin od doručení reklamace kupujícího.
- 7.8 Jestliže prodávající neodstraní jakoukoli oprávněně reklamovanou vadu ve lhůtě 30 (třiceti) pracovních dnů od doručení reklamace kupujícího, je kupující dle své volby oprávněn:
- jedná-li se o vadu odstranitelnou, nadále požadovat odstranění vady kterýmkoli způsobem dle předchozího odstavce, nebo nadále požadovat dodání nového či chybějícího zboží; nebo
  - požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny, nebo
  - od této smlouvy odstoupit, a to buď v celém rozsahu, nebo pouze v části týkající se vadného zboží, nebo
  - zajistit dodání nového či chybějícího zboží sám nebo tím pověřit jinou (třetí) osobu, přičemž veškeré náklady kupujícího vynaložené v souvislosti s postupem dle tohoto odstavce se zavazuje prodávající uhradit kupujícímu do 5 dnů ode dne obdržení výzvy kupujícího k náhradě.
- 7.9 Záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže užívat zboží pro vady, za které odpovídá prodávající, jakož i po dobu, po kterou prodávající odstraňuje vady zboží.
- 7.10 Kupující musí dodržovat předepsané záruční podmínky a závadu nahlásit neodkladně po jejím zjištění.

## Článek 8

### Ostatní práva a povinnosti stran smlouvy

- 8.1 Kupující se zavazuje řádně a včas dodané zboží od prodávajícího převzít a zaplatit za ně sjednanou kupní cenu, to vše za podmínek této smlouvy. K předání předmětu plnění se zavazuje kupující poskytnout prodávajícímu řádnou součinnost.
- 8.2 Kupující se zavazuje poskytnout prodávajícímu včas všechny potřebné informace nezbytné pro řádné splnění závazku prodávajícího vyplývající z této smlouvy.
- 8.3 Prodávající se zavazuje prodat kupujícímu zboží bez vad, dle právních předpisů České republiky plně způsobilá, homologovaná k provozu na pozemních komunikacích na území Evropské unie, zejména ČR, a dále se zavazuje, že při prodeji vozidel, jakož i při plnění dalších závazků vyplývajících z této smlouvy, bude dodržovat obecně závazné právní předpisy a platné technické normy vztahující se k předmětu plnění, řídit se touto smlouvou, pokyny kupujícího a podklady, které mu byly kupujícím předány.
- 8.4 Prodávající se zavazuje zajistit kupujícímu bezplatný servis po dobu záruční lhůty.
- 8.5 Prodávající je povinen k náhradě veškeré škody způsobené vadou zboží - výrobku, a to včetně případné škody na zdraví, životě či majetku osob.
- 8.6 Prodávající je povinen dodržovat při dodání zboží, resp. při školení obsluhy veškerá bezpečnostní opatření a hygienická opatření a opatření vedoucí k požární ochraně, a to v rozsahu a způsobem stanoveným příslušnými předpisy.
- 8.7 Prodávající je povinen zabezpečit i veškerá bezpečnostní opatření na ochranu osob a majetku v areálu kupujícího, jsou-li dotčeny uskutečněním dodávky prodávajícího.
- 8.8 Dojde-li k jakémukoli úrazu při provádění dodávky zboží nebo při činnostech souvisejících s dodávkou zboží, je prodávající povinen zabezpečit vyšetření úrazu a sepsání příslušného záznamu. Kupující je povinen poskytnout prodávajícímu nezbytnou součinnost.
- 8.9 Prodávající odpovídá za veškeré škody způsobené kupujícímu či třetím osobám způsobené prodávajícím při plnění této smlouvy a zavazuje se je nahradit.
- 8.10 Prodávající je povinen k náhradě škody způsobené činnostmi těch, kteří pro něho dodávku zboží zajišťují.
- 8.11 Prodávající je povinen k náhradě škody způsobné okolnostmi, které mají důvod v povaze strojů, přístrojů nebo jiných věcí, které prodávající použil.
- 8.12 Prodávající prohlašuje, že má sjednáno pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou svojí činností kupujícímu nebo třetím osobám s pojistnou částkou ve výši min. 1 mil Kč na jednu pojistnou událost a zavazuje se, že bude takto pojištěn po celou dobu trvání této smlouvy.
- 8.13 Pojištění dle předchozího odstavce se musí vztahovat na skutečnou škodu. Náklady na pojištění nese prodávající a má je zahrnuty ve sjednané ceně, v době trvání této smlouvy je povinen na výzvu kupujícího předložit do 5 kalendářních dní doklad o jeho platnosti a rozsahu.

## **Článek 9**

### **Smluvní pokuty, úroky z prodlení**

- 9.1 Prodávající je v případě prodlení se splněním povinnosti dodat zboží řádně a včas povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z kupní ceny zboží bez DPH, a to za každý započatý den prodlení.
- 9.2 Prodávající je povinen v případě prodlení s odstraněním vady zboží ve lhůtě stanovené v odstavcích 7.6 nebo 7.7. této smlouvy zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši Kč 1.000,-Kč za každý započatý den prodlení.
- 9.3 Ujednání o smluvní pokutě nemá vliv na právo kupujícího požadovat náhradu škody, a to škodu v plném rozsahu vedle smluvní pokuty. Splatnost smluvní pokuty se sjednává ve lhůtě 14 dnů ode dne doručení výzvy kupujícího k její úhradě.



- 9.4 V případě prodlení kupujícího se zaplacením kupní ceny podle této smlouvy zaplatí kupující prodávajícímu úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády ČR č. 351/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany výslovně sjednávají, že v takovém případě odpovídá výše úroků náhradě škody.
- 9.5 V případě porušení povinnosti kupujícího převzít předmět plnění řádně a včas dodaný podle kupní smlouvy zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny předmětu plnění bez DPH za každý kalendářní den prodlení s převzetím. Nárok na tuto smluvní pokutu prodávajícímu nevzniká, pokud kupující odmítne převzít předmět plnění pro vady. Za vady se považuje i nedodání příslušných dokladů, potřebných k registraci a užívání zboží a dodání zboží neodpovídajícího plně technickým specifikacím, požadovaným kupujícím v rámci veřejné zakázky, která předchází uzavření této smlouvy.

## **Článek 10**

### **Platnost a účinnost smlouvy**

- 10.7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem smluvních stran (podpisem druhé ze smluvních stran).

## **Článek 11**

### **Ukončení smlouvy**

- 11.1 Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit vedle případů sjednaných jinde v této smlouvě pokud:
- a) je prodávající v prodlení s dodáním zboží, a to po dobu delší než 10 dní;
  - b) je prodávající v prodlení s plněním jakékoli jiné povinnosti či závazku plynoucího z této smlouvy delším než 5 dnů (mezní prodlení), a toto prodlení neodstraní a následky nenapraví ani v přiměřené lhůtě určené kupujícím po uplynutí mezního prodlení v písemné výzvě k nápravě;
  - c) dodání předmětu plnění (a to i částečně), neodpovídajícího technickým parametrům, specifikovaným v této smlouvě.
  - d) bude vůči prodávajícímu zahájeno insolvenční řízení nebo jiné obdobné řízení;
  - e) bude vůči prodávajícímu zahájeno exekuční řízení či řízení o výkon rozhodnutí nebo řízení k vymození částky uložené správním orgánem, včetně příslušného finančního úřadu;
  - f) prodávající rozhodne o vstupu do likvidace nebo o jeho vstupu do likvidace bude rozhodnuto soudem;
  - g) pokud kupujícímu nebude přiznána dotace či její část z níž měla být veřejná zakázka zcela nebo částečně hrazena, nebo pokud bude ze strany poskytovatele dotace z důvodů na straně prodávajícího zjištěno pochybení v dosavadním postupu kupujícího nebo kupujícímu nebude ze strany poskytovatele dotace proplacena dotace či jakákoli její část nebo bude dotace či její část kupujícímu odebrána, a to z důvodů přičitatelných prodávajícímu.
- 11.2 Prodávající je oprávněn od této smlouvy odstoupit pokud:
- a) je kupující v prodlení se zaplacením po právu vyfakturované kupní ceny zboží či její části nejméně po dobu 30 dnů, pokud k úhradě nedošlo ani do 20 dnů ode dne, kdy kupující obdržel písemnou výzvu prodávajícího úhradě;
  - b) bude vůči kupujícímu zahájeno exekuční řízení či řízení o výkon rozhodnutí nebo řízení k vymození částky uložené správním orgánem, včetně příslušného finančního úřadu;
- 11.3 Smluvní strany výslovně vylučují právo odstoupit od této smlouvy z jiných než z výše uvedených důvodů a z důvodů stanovených zákonem o zadávání veřejných zakázek.

- 11.4 Odstoupení od této smlouvy musí být písemné a musí být doručeno druhé smluvní straně. Závazky z této smlouvy se ruší ke dni doručení odstoupení druhé smluvní straně. Odstoupením však není dotčen nárok na náhradu újmy nebo smluvní pokuty dle této smlouvy.

## **Článek 12**

### **Závěrečná ustanovení**

- 12.1 Prodávající je povinen minimálně do 31.12.2035 od ukončení plnění předmětu smlouvy poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu kupujícímu, zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (Centra, MMR, MF, Evropské komise, Evropského účetního dvora (dále také „EÚD“), Nejvyššího kontrolního úřadu (dále také „NKÚ“), příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.
- 12.2 Prodávající je povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu včetně účetních dokladů minimálně do 31.12.2035.
- 12.3 Prodávající při plnění veřejné zakázky musí vzít na vědomí, že podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, bude prodávající osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Tato povinnost se týká rovněž těch částí nabídek, smlouvy a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. jako obchodní tajemství, utajované informace) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními předpisy. Prodávající je povinen obdobnou povinností smluvně zavázat také své poddodavatele.
- 12.4 Není-li v této smlouvě sjednáno jinak, tuto smlouvu lze měnit nebo zrušit pouze písemnou dohodou (dodatkem) smluvních stran. Změna smlouvy jinou formou, než písemnou se nepřipouští, a to s výjimkou změny kontaktních osob dle následujícího odstavce.
- 12.5 Smluvní strany se dohodly, že v případě změny osob uvedených v záhlaví této smlouvy a v článku 2 této smlouvy (dále též „kontaktní osoby“) či zasílací adresa dle 12.12 není třeba uzavírat dodatek ke smlouvě, ale každá ze smluvních stran je povinna změnu kontaktní osoby druhé smluvní straně bezodkladně písemně oznámit, a to vhodným způsobem.
- 12.6 Pokud není sjednáno ve smlouvě něco jiného, řídí se práva a povinnosti smluvních stran českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem. Smluvní strany výslovně sjednávají, že vylučují jakékoliv použití a aplikaci Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží, pokud by se jinak vzhledem k charakteru smluvních stran aplikovala.
- 12.7 Prodávající na sebe přebírá nebezpečí změny okolností dle § 1765 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a nebude se domáhat obnovení jednání o smlouvě, ani pokud by došlo ke změně okolností tak podstatné, že změna založí v právech a povinnostech stran zvlášť hrubý nepoměr znevýhodněním jedné z nich buď neúměrným zvýšením nákladů plnění, anebo neúměrným snížením hodnoty předmětu plnění.
- 12.8 Prodávající není oprávněn postoupit jakoukoliv svoji pohledávku, a to ani část pohledávky za kupující, která vznikne na základě a/nebo v souvislosti s touto smlouvou, ani k ní zřídit smluvní zástavní právo, ani postoupit svoje smluvní postavení z této smlouvy na třetí osobu.
- 12.9 Smluvní strany sjednávají, že prodávající není oprávněn započíst si jakoukoliv svoji peněžitou pohledávku za kupující, a to ani část své pohledávky, včetně pohledávek získaných postoupením, vůči jakékoliv peněžité pohledávce kupujícího za prodávající.
- 12.10 Smluvní strany se zavazují, že jakékoliv spory vyplývající z této smlouvy budou řešit nejprve smírně. Za tím účelem se zejména zavazují podávat si bezodkladně jakákoliv vysvětlení nejasností a v případě potřeby se setkat za účelem smírného urovnání sporu. Pokud by nevedla smírná jednání k vyřešení sporu, všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u obecných soudů České republiky.

- 12.11 Smluvní strany si výslovně odlišně od § 2914 občanského zákoníku ujednaly, že prodávající odpovídá za škodu způsobenou jeho zmocněncem, zaměstnancem nebo jiným pomocníkem (dále jen „pomocník“), jako by ji způsobil sám, a to i v případě, že se pomocník zavázal provést určitou činnost samostatně.
- 12.12 Doručení úkonů podle této smlouvy proběhne osobně oproti podpisu, doporučenou poštou nebo datovou schránkou. Zásilací adresy odpovídají adresám v záhlaví této smlouvy. Zásilací adresa může být jednostranně písemným oznámením příslušné smluvní strany změněna s účinky od dne doručení takového písemného oznámení. Zásilka se považuje za doručenu též v případě, jestliže adresát odmítne zásilku převzít nebo ji nevyzvedne ve lhůtě stanovené držitelem poštovní licence. V takovém případě se za den doručení považuje první den uložení zásilky u provozovatele poštovní licence.
- 12.13 Prodávající výslovně souhlasí s tím, že kupující tuto smlouvu včetně všech jejích příloh uveřejní na svém profilu zadavatele v plném znění v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
- 12.14 Prodávající výslovně prohlašuje, že pokud nějakou část své nabídky považuje za obchodní tajemství, řádně takové části předem označil a uvedl konkrétní důvod pro nemožnost zveřejnění.
- 12.15 Prodávající prohlašuje, že finanční prostředky dle této smlouvy přímo ani nepřímo nezpřístupní osobám, subjektům či orgánům s nimi spojeným uvedeným v sankčních seznamech ve smyslu zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů ve spojení s čl. 5k nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině, ve znění nařízení Rady (EU) č. 2022/578 ze dne 4. dubna 2022 v souvislosti s konfliktem na Ukrajině nebo v jejich prospěch. Prodávající se zavazuje, že jakoukoli změnu skutečností, která bude mít vliv na skutečnosti dle tohoto odstavce, oznámí písemně objednateli do 5 pracovních dnů od okamžiku, kdy se o této skutečnosti dozví.
- 12.16 Pokud bude smlouva vyhotovena v elektronické formě, musí být vyhotovena ve formátu PDF a bude podepsaná uznávaným elektronickým podpisem smluvních stran založenými na kvalifikovaných certifikátech. Každá ze smluvních stran obdrží smlouvu v elektronické formě s uznávanými elektronickými podpisy smluvních stran. Pokud bude smlouva vyhotovena v listinné podobě, tak musí být vyhotovena ve 3 stejnopisech podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž kupující obdrží dva a prodávající jedno vyhotovení.
- 12.17 Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, nemají k ní připomínek a že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a jsou si vědomi všech jejích důsledků, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.
- 12.18 Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

- Příloha č. 1**      **Technické podmínky** /dle formuláře, který tvořil přílohu č. 3 zadávací dokumentace veřejné zakázky a prodávající jej podepsal a vložil do své nabídky v rámci veřejné zakázky/
- Příloha č. 2**      **Technické specifikace dodavatele** /jedná se o přílohu, vyhotovenou výrobcem, prodávajícím, distributorem nebo jinou osobou, v českém jazyce, kterou prodávající vložil do své nabídky v rámci veřejné zakázky/

V Miletíně dne (viz el. podpis)

V Karlových Varech dne (viz el. podpis)

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

---

**Město Miletín**

Miroslav Nosek, starosta,

---

**Auto Eder s.r.o.**

Jan Eder jednatel



Spolufinancováno  
Evropskou unií



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

## TECHNICKÉ PODMÍNKY – ZADÁNÍ PROLÁŠENÍ DODAVTELE

k podlimitní veřejné zakázce na dodávky, zahájené ve zjednodušeném podlimitním řízení dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších právních předpisů.

---

### Název veřejné zakázky

**Dovybavení jednotky JPO Miletín – hasičská čtyřkolka**

---

### Identifikační údaje zadavatele

Název **Město Miletín**  
IČO 00271811  
DIČ CZ00271811  
sídlo náměstí K. J. Erbena 99, 507 71 Miletín  
zástupce Miroslav Nosek, starosta, tel.: 724 966 329, e-mail: [nosek@miletin.cz](mailto:nosek@miletin.cz)

### Identifikační údaje zástupce zadavatele

název **Centrum investic, rozvoje a inovací**  
sídlo Soukenická 54, 500 03 Hradec Králové  
IČO 712 18 840  
**Kontakt** e-mail [vz@cirihk.cz](mailto:vz@cirihk.cz)  
ID datové schránky 9uekgyt

---

### Technické podmínky – zadání pro speciální terénní vozidlo SxS (dále také je jako „vozidlo“)

Zadavatel jako součást zadávacích podmínek stanovil technické podmínky – zadání předmětu plnění veřejné zakázky a stanoví závazné parametry a charakteristiky, které musí předmět plnění veřejné zakázky splňovat.

Účastník svým podpisem tohoto dokumentu stvrdí, že níže stanovené technické parametry, funkční požadavky a výbava jeho nabídka splňuje.

## Požadované technické parametry, funkční požadavky a výbava

### Speciální terénní zásahové vozidlo v provedení S x S – odpovídající technickým podmínkám vydaným MV-generálním ředitelstvím HZS ČR

#### Základní technická specifikace:

1. Předmětem technických podmínek je pořízení nového speciálního terénního vozidla SxS.
2. Pro výrobu vozidla je použit pouze nový, dosud nepoužitý podvozek, který není starší 12 měsíců a pro účelovou nástavbu a další příslušenství pouze nové a originální součásti.
3. Technická životnost vozidla SxS je nejméně 20 let, a to při běžném provozu u jednotky požární ochrany s ročním kilometrovým průběhem do 1.000 km. Po celou tuto dobu je vozidlo SxS plně funkční.
4. Všechny položky požárního příslušenství a všechna zařízení použita pro montáž do vozidla SxS, splňují obecně stanovené bezpečnostní předpisy a jsou doložena návodem a příslušným dokladem (homologace, certifikát, prohlášení o shodě apod.).
5. Vozidlo splňuje požadavky stanovené:
  - a) předpisy pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení vozidla včetně výjimek, které jsou uvedeny v dokumentaci nezbytné pro registraci vozidla,
  - b) vyhl. č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany, ve znění pozdějších předpisů,a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.
6. **Kabina osádky vozidla**
  - 6.1. Kabina vozidla je vybavena omyvatelnými sedadly, s bezpečnostními pásy, pro 3 osoby, v jedné řadě. Nejméně dvě sedadla jsou homologována pro provoz na pozemních komunikacích, třetí sedadlo může být určeno pro nouzové použití mimo pozemní komunikace (např. při evakuaci osob z nepřístupného terénu).
  - 6.2. Kabina vozidla je vybavena nejméně jedním vyjímatelným úložným boxem z volitelných originálních doplňků výrobce podvozku pod sedadlem spolujezdce a v horní části přístrojové desky,
  - 6.3. Kabina vozidla je vybavena ochranným homologovaným rámem prostoru pro osádku a pevnou střechou.
  - 6.4. Ochranný rám prostoru pro osádku, je v přední části vybaven ochranným průhledným sklem, které vyplňuje celý přední průhled; čelní sklo je osazeno stěračem s ostříkovačem.
  - 6.5. Ochranný rám v zadní části kabiny je vybaven průhledem s krytem z plastické hmoty, který je za pomoci kotevních segmentů jednoduše odnímatelný.
  - 6.6. Po obou bocích ochranného rámu jsou umístěny plnohodnotné dveře kabiny osádky s otevíratelnými okny. Kabina osádky je dále vybavena vytápěním pro zvýšení komfortu v nepříznivých povětrnostních podmínkách a v zimním období.
  - 6.7. Kabina osádky je dále vybavena nejméně:
    - a) výškově nastavitelným volantem,
    - b) čalouněním stropu,
    - c) vnitřním osvětlením.

- d) vnitřním zpětným zrcátkem,
- e) vnějšími zpětnými zrcátky (2 ks),
- f) v zorném poli řidiče ukazatelem rychlosti, otáček motoru, počítadlem motohodin, palivoměrem a signalizaci přehřátí motoru,
- g) voděodolným provedením ovládacích prvků ke všem zařízením, s krytím alespoň IP 67.

## 7. Podvozek vozidla

- 7.1. Vozidlo je vybaveno zážehovým, čtyřdobým, dvouválcovým motorem o objemu nejméně 950 cm<sup>3</sup> a výkonu nejméně 50 kW.
- 7.2. Vozidlo má pohon všech čtyř kol; pohon přední nápravy je připojitelný, přední náprava je vybavena samosvorným diferenciálem, případně uzávěrkou diferenciálu; zadní náprava je vybavena diferenciálem s uzávěrkou diferenciálu, nejméně zadní náprava je doplněna o stabilizátor nápravy.
- 7.3. Vozidlo má automatickou převodovku s možností volby pomalého terénního režimu (např. redukce).
- 7.4. Vozidlo má hydraulické kotoučové brzdy přední i zadní nápravy a oddělený nezávislý systém parkovací brzdy.
- 7.5. Vozidlo je vybaveno posilovačem řízení.
- 7.6. Vozidlo má následující geometrické parametry:
  - a) přední nájezdový úhel nejméně 75°,
  - b) světlá výška nejméně 250 mm.
- 7.7. Zadní koncové svítlny vozidla jsou v LED provedení (výjimku mohou tvořit směrové blikače).
- 7.8. Vozidlo je vybaveno spodním ochranným kovovým krytem celé podvozkové části včetně předních i zadních ramen kol, motoru, rámu a míst, kde vedou elektrické, hydraulické a mechanické rozvody.
- 7.9. V přední části vozidla je zabudovaný elektrický lanový naviják s tažnou silou nejméně 20 kN a délkou lana nejméně 20 m, který je vybavený vedením lana a textilním lanem s hákem. Ovládání lanového navijáku je umožněno z místa řidiče a pomocí dálkového ovládání (za dálkové ovládání je považováno i ovládání napojené kabelem).
- 7.10. Vozidlo je vybaveno odnímatelným tažným zařízením, které umožňuje snadnou výměnu za tažné zařízení typu ISO A50-X pro brzděný přívěs s nájezdovou brzdou o hmotnosti nejméně 900 kg nebo S-OKO průměru 32 mm pro připojení obdobného přívěsu, např. sněžných saní, oba spojovací prvky jsou součástí dodávky.
- 7.11. Pneumatiky vozidla jsou osazeny na discích o průměru nejméně 14", pneumatiky všech kol s univerzálním smíšeným vzorkem nejsou starší 12-ti měsíců (při dodání) a mají plášť složený z nejméně 6 pláten. Jedno plnohodnotné náhradní kolo určené pro přední nápravu a druhé plnohodnotné náhradní kolo určené pro zadní nápravu bude dodáno samostatně (příbalem).
- 7.12. Vozidlo je vybaveno systémem průběžného dobíjení, které je tvořeno instalovanou pevnou zásuvkou (s krytem) na vozidle a kabelem s délkou nejméně 5 m zakončeným příslušným protikusem (konektorem), který je součástí dodávky. Spojení zásuvky s konektorem nebude v magnetickém provedení. Součástí dodávky vozidla je povinná výbava motorových vozidel stanovená právním předpisem.

## 8. Účelová nástavba vozidla

- 8.1. Ložná plocha vozidla (korba pro případné umístění hasicího zařízení nebo pro transport osob a materiálu) má rozměry nejméně 1200 x 900 x 300 mm (Š x D x V) a nosnost nejméně 450 kg.

- 8.2. Ložná plocha je vybavena nejméně čtyřmi originálními kotevními body a polohovací sítí z plochých popruhů pro zajištění nákladu.
- 8.3. Zadní část ochranného rámu vozidla je kolmá, nepřipouští se šikmé provedení, které zasahuje do ložné plochy vozidla.
- 8.4. Vozidlo je v přední části vybaveno ochranným rámem, včetně předního nosiče nákladu, osazeného držáky pro ženijní nářadí. Přední nosič umožňuje montáž dalších úchytných prvků bez použití nářadí.
- 8.5. Ložná plocha je osvětlena bílým neoslňujícím světlem v provedení LED (světelnou rampou v šířce nejméně 500 mm), ovládaným samostatným ovládacím prvkem.
- 8.6. Vozidlo je v přední části nad čelním sklem vybaveno pracovní svítlnou v provedení LED (světelnou rampou v šířce nejméně 400 mm) vyzařující světlo bílé barvy, ovládanou samostatným ovládacím prvkem.
- 8.7. Vozidlo je vybaveno dvěma otočnými pracovními světlomety (hledáčky) v provedení LED, umístěnými na karoserii vozidla, jeden v dosahu řidiče a druhý v dosahu velitele. Každý světlomet je samostatně vypínatelný.
- 8.8. Součástí dodávky vozidla je krycí plachta chránící vozidlo SxS proti povětrnostním vlivům při převozu, včetně potřebných fixačních prostředků.
9. Zvláštní výstražné zařízení
  - 9.1. Zvláštní výstražné zařízení (dále jen „ZVZ“) neumožňuje reprodukci mluveného slova.
  - 9.2. Jeho světelná část je na vozidle provedena v souladu s TP-ST/20-2019, a to ve 2 samostatných celcích – hlavní část (dále jen „světelné zařízení“) a doplňkové svítlny. Všechny prvky světelné části ZVZ mají čiré kryty. Úroveň svítivosti světelné části DEN/NOC je přepínána manuálně. Po zapnutí ZVZ musí být v činnosti všechny části světelného zařízení v denním režimu.
  - 9.3. Světelné zařízení je tvořeno rampou o šířce 900 - 1100 mm a výšce nejvíce 60 mm s výjimkou části pro umístění reproduktoru, kde může být výška rampy nejvíce 80 mm, umístěnou na vrchní části ochranného rámu/střeše kabiny. Rampa je vybavena rohovými moduly zajišťujícími vykrytí vyzařovacího úhlu 360°. Rampa je vybavena ochranným prvkem proti zachycení větví. Světelné zařízení vyzařuje dle bodu 11, písm. d) TP-ST/20-2019 v režimu dvouzáblesk (R65).
  - 9.4. Na vozidle jsou umístěny dva páry doplňkových svítilen (každá s nejméně 8 diodami pro každou barvu vyzařovaného světla) - jeden pár na přední straně vozidla v oblasti masky a jeden pár v zadní části vozidla. Doplňkové svítlny vyzařují dle bodu 19 TP-ST/20-2019 v režimu dvojblesk (R65) a nejsou synchronizovány se světelným zařízením. Doplňkové svítlny lze v případě potřeby společně vypínat/zapínat samostatným vypínačem.
  - 9.5. Zvuková část ZVZ vydává nejméně dvě různá zvuková výstražná znamení se spojitě proměnnou výškou tónu (sirénou) a vytváří celkový akustický tlak nejméně 120 dB (A)/1 m. Sirénový generátor i reproduktor jsou integrovány v rampě ZVZ. Aktivní prvky zvukové části ZVZ jsou homologovány podle EHK 10.
  - 9.6. Ovládací prvky ZVZ jsou umístěny v dosahu řidiče na přístrojové desce vozidla.
10. Barevná úprava, značení, nápisy
  - 10.1. Barevné provedení vozidla je v jasně červené barvě v odstínu
    - RAL 3024



podle vzorníku RAL 841 GL nebo obdobnou barvou (celková barevná definice  $\delta E \leq 3$  od etalonu), bílý vodorovný retroreflexní pruh v odstínu 9003 podle vzorníku RAL 841 GL nebo obdobná barva (celková barevná definice  $\delta E \leq 3,0$  od etalonu) je umístěn po obou stranách karoserie vozidla v maximální možné délce, výška bílého zvýrazňujícího pruhu je nejméně 150 mm. Konkrétní provedení barevné úpravy bude upřesněno při realizaci zakázky.

- 10.2. Barevná úprava je doplněna o retroreflexní zvýrazňující prvky v provedení odstínu RAL 1026 podle vzorníku RAL 841 GL nebo obdobná barva, v rozsahu celkové plochy polepu do 2 m<sup>2</sup>.
- 10.3. Ochranné rámy, podvozková část, vnitřní část ložné plochy a místo pro osádku může být v tmavém odstínu, případně v barvě materiálu.
- 1.1. V bílém zvýrazňujícím vodorovném pruhu na obou bocích je umístěn nápis „SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ“, ve druhém řádku je uveden název obce Miletín. Nápis jsou provedeny kolmým bezpatkovým písmem písmeny velké abecedy.
- 10.4. Na přední a zadní části vozidla je umístěn nápis „HASIČI“, výška písma je nejméně 100 mm.
- 1.1. Součástí dodávky je přívěs pro přepravu speciálního terénního vozidla SxS podle těchto technických podmínek (dále jen „přívěs“).
- 11.1. Pro výrobu přívěsu je použit pouze nový, dosud nepoužitý podvozek, který není starší 12 měsíců a pouze nové a originální součásti.
- 11.2. Přívěs splňuje požadavky:
  - a) předpisů pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení přívěsu včetně výjimek, které jsou uvedeny v dokumentaci nezbytné pro registraci vozidla,
  - b) stanovené vyhl. č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany ve znění pozdějších předpisů,a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.
- 11.3. Přívěs je kategorie O2 s žárově zinkovaným ocelovým rámem s koly pod ložnou plochou a lapači nečistot za poslední nápravou.
- 11.4. Přívěs je v provedení dvounápravovém s nájezdovou brzdou a má kola s nejméně 10“ plechovými disky.
- 11.5. Přívěs má dovolenou rychlost nejméně 130 km/h. Tato je uvedena v osvědčení o registraci (technickém průkazu).
- 11.6. Přívěs má nosnost (užitečnou hmotnost) nejméně 1600 kg (nosností se rozumí rozdíl přípustné hmotnosti a pohotovostní hmotnosti).
- 11.7. Přívěs má celkovou hmotnost nejvíce 2500 kg.
- 11.8. Přívěs je vybaven výškově stavitelnou ojí s výměnným spojovacím zařízením třídy S-OKO o průměru 40 mm a třídy A50-X, kdy díky paralelogramu zůstane nájezdová brzda vždy ve vodorovné poloze, a to i po přestavení výšky oje. Součástí dodávky jsou zámky na blokadu přípojného prvku (S-OKO 40 mm i spojovací zařízení A50-X).
- 11.9. Přívěs má přední stavitelné opěrné kolečko o šířce nejméně 50 mm a nosností nejméně 500 kg se sklopným automatem, které umožňuje ruční manipulaci s přívěsem na pevném povrchu.
- 11.10. Přívěs má dvě výškově stavitelné opěrné nohy v zadní části.
- 11.11. Přívěs je vybaven elektroinstalací, která umožňuje připojení k tažným vozidlům s palubním napětím 12 i 24 V.

- 11.12. Přívěs je dodán s 13-pólovou zástrčkou ISO 11446 pro propojení elektroinstalace přívěsu s vozidlem s palubním napětím 12 V. Součástí dodávky je redukce z 13-pólové zástrčky ISO 11446 na 15-pólovou zástrčku ISO 12098 pro propojení elektroinstalace přívěsu s vozidlem s palubním napětím 24 V.
- 11.13. Přívěs má zadní sdružené svítily s koncovými, brzdovými, směrovými a couvacími světly v LED provedení.
- 11.14. Součástí dodávky jsou 2 kusy zakládacích klínů umístěné v úchytném prvku na přívěsu.
- 11.15. Ocelový rám pod ložnou plochou v prostoru před přední nápravou je doplněn dvěma úložnými boxy o rozměrech nejméně 545 x 240 x 290 mm určenými pro uložení 4 kusů upínacích popruhů na upevnění speciálního terénního vozidla SxS a dalšího příslušenství. Popruhy jsou součástí dodávky.
- 11.16. Ocelový rám v prostoru oje je doplněn úložným boxem o rozměrech nejméně 545 x 240 x 290 mm určeným pro pomocného příslušenství speciálního terénního vozidla SxS.
- 11.17. Rozměry ložné plochy přívěsu jsou:
- délka 3900 mm - 4200 mm,
  - šířka 1900–2200 mm, kdy šířka ložné plochy umožňuje přepravu speciálního terénního vozidla SxS s instalovanými sněhovými pásy s rezervou nejméně 100 mm na každé straně.
- 11.18. Ložná plocha je v provedení mechanicky sklopném s ruční hydraulickou pumpou, kdy zajištění sklopné plochy v přepravním stavu je v přední části minimálně dvěma zajišťovacími prvky.
- 11.19. Podlaha ložné plochy je vyrobena z voděodolného a protiskluzového materiálu s dlouhou životností. Podlaha je vybavena nejméně osmi kotvicími body pro upevnění popruhů k zajištění převáženého terénního vozidla SxS podle těchto technických podmínek.
- 11.20. Ložná plocha je v zadní části upravena tak, že umožňuje plynulé najetí na sklopenou ložnou plochu přívěsu, např. instalací nájezdů nebo nájezdového čela s výškou nejvíce 500 mm.
- 11.21. V přední části přívěsu je umístěn ručně ovládaný, snadno odnímatelný, naviják s ocelovým lankem a hákem s tažnou silou potřebnou pro natažení vozidla SxS podle těchto technických podmínek.
- 11.22. V přední části přívěsu je umístěno pevné čelo, na kterém je upevněno:
- nejméně jedno náhradní kolo k přívěsu,
  - plnohodnotné kolo pro přední nápravu SxS a
  - plnohodnotné kolo pro zadní nápravu SxS.
12. Součástí dodávky je hasicí zařízení určené k přepravě a použití společně se speciálním terénním vozidlem SxS, podle těchto technických podmínek (dále jen „hasicí zařízení“).
- 12.1. Pro výrobu hasicího zařízení jsou použity pouze nové a originální součásti.
- 12.2. Hasicí zařízení je vybaveno nádrží na vodu o objemu nejméně 250 litrů a obsahuje vstup s filtračním sítem, přepad z přeplněné nádrže a zařízení, které chrání nádrž proti přetlakování při plnění vodou. Nádrž je možné umístit na nákladní korbu speciálního terénního vozidla SxS a připevnit pomocí textilních upínacích pásů, které jsou součástí dodávky, za kotevní body. Nádrž na vodu obsahuje průhledový stavoznak hladiny nádrže. Celková hmotnost kompletní prázdné nádrže je nejvíce 80 kg.
- 12.3. Na nádrži na vodu (podle bodu 12.2) je v úchytném prvku uloženo:
- čerpadlo na vodu (podle bodu 12.6), uložení umožňuje provoz čerpadla,
  - přenosné pěnotvorné zařízení (podle bodu 12.7),
  - úložný prvek (koš) na hadice, se třemi hadicemi D25/20m podle ČSN 80 8711.

- 12.4. Součástí hasicího zařízení je vyjímatelný úložný prvek, který je osazen na nádrži na vodu (podle bodu 12.2); v prvku je uloženo:
- d) jeden kus čerpadla na vodu (podle bodu 12.6),
  - e) kanystr na PHM o objemu 5 litrů,
  - f) dva kusy proudnic D25,
  - g) úložný prvek (koš) na hadice, se třemi hadicemi D25/20m podle ČSN 80 8711.
  - h) uzavřená skládací nádrž na vodu o objemu nejméně 450 l,
  - i) dva kusy tvarově stálých hadic pro propojení čerpadla a uzavřené nádrže.
- 12.5. Hasicí zařízení tedy obsahuje celkem dva kusy čerpadla na vodu, kdy jedno čerpadlo je uloženo ve vyjímatelné přepravce a je použito v případě hašení požáru s použitím uzavřené skládací nádrže na vodu, a druhé čerpadlo je upevněno pomocí textilního upínacího pásu na nádrži na vodu a umožňuje hašení vodou z nádrže na vodu anebo dodávku vody hadicemi do uzavřené skládací nádrže na vodu, umístěné v nepřipustném terénu,
- 12.6. Čerpadlo na vodu:
- a) má čtyřtákní zážehový motor o objemu nejméně 49 ccm,
  - b) celkovou hmotnost bez pohonných hmot nejvýše 10 kg,
  - c) je odstředivé, jednostupňové, s průtokem nejméně 230 l.min<sup>-1</sup> a tlakem nejméně 6 bar,
  - d) má objem nádrže na pohonné hmoty v objemu odpovídající nejméně jedné hodině provozu čerpadla,
  - e) má výtlačné a sací hrdlo se spojkami D 25 mm podle ČSN 38 9427,
  - f) je upevněno na podstavci s antivibračními prvky.
- 12.7. Přenosné pěnotvorné zařízení:
- a) je kompaktní zařízení, umožňující tvorbu těžké a střední pěny,
  - b) má nádrž na pěnidlo o objemu nejméně 10 litrů,
  - c) umožňuje dávkování pěnidla v poměru 0,1 až 1 % pro požáry třídy A,
  - d) umožňuje dávkování pěnidla v poměru 3 až 6 % pro požáry třídy B,
  - e) má ovládání poměru přimísení a regulaci průtoku součástí pěnotvorného zařízení,
  - f) popruh na přenášení, kdy celková hmotnost včetně pěnidla nepřesahuje 18 kg,
  - g) součástí dodávky je nejméně hadice pro připojení hubice o délce nejméně 0,5 m, hubice pro plný proud, hubice pro těžkou pěnu a hubice pro střední pěnu; hadice i hubice se upevňují na pěnotvorné zařízení.

### Prohlášení dodavatele

**Svým podpisem stvrzujeme, že naše nabídka splňuje veškeré jednotlivé výše uvedené technické podmínky a parametry.**

Tyto Technické podmínky – zadání budou tvořit přílohu č. 1 kupní smlouvy.

V Karlových Varech dne

Jan Eder Jednatel

jméno, funkce  
podpis oprávněného zástupce účastníka

Jan  
Eder

Digitálně  
podepsal Jan Eder  
Datum:  
2024.09.30  
15:47:19 +02'00'

Polaris Ranger xp1000 + modul MH-260AE	MJ	Počet MJ
	ks	
Polaris Ranger včetně topení a navijáku	ks	1
Podvozek zesílený	ks	1
Dveře, okno přední , okno zadní , stěrač, zrcátka,	sada	1
Krycí plachta	ks	1
Střecha, + čalounění	sada	1
Přední nosič	ks	1
Dodatečné osvětlení 2x hledáček 1 x alej	sada	1
Průběžné dobíjení magnet + nabíječ	sada	1
náhradní kolo přední a zadní	sada	1
Zvukové světelné výstražné zařízení whelen / polep značení	sada	1
Modul 250l-300l + koše + úložný prvek	ks	1
Odstředivé čerpadlo vřt Black Hawk 4tákní 260L min 6,9 bar	ks	2
Přechod Na čerpadlo npsh/bsp 1/2	ks	2
Zádový rám Vallfirest pro transport	ks	1
Uzavřená nádrž na lesní požáry GTX 500L	ks	1
Hadice zásahová d25 pyrotex 20m	ks	6
Savice vřt včetně koše se zpětnou klapkou 3m	ks	2
Přenosné pěnotvorné hasící zařízení TFT	ks	1
Přímá proudnice AWG D25	ks	2
Vlek dle TP na převoz UTV	ks	1
Instalace + výroba	proces	1
<b>Cena zakázky bez DPH</b>		<b>1 358 031 Kč</b>

Žlutě značené je volitelné

V Karlových Varech dne : 12.09.24

Platnost nabídky ... 40 dní od vystavení.

Termín dodání bude upřesněn dle zadání

Auto Eder s.r.o.  
 Autorizovaný prodejce a servis Toyota  
 Chebská 392/116b, 360 06 Karlovy Vary  
 IČO: 29066476, DIČ: CZ29066476  
 tel.: 359 80 389, www.aederauto.cz



Toyota  
Professional

Záruka: Na prvky vytvořené, nebo instalované fy. Autoeder 24 měsíců, včetně výměn komponentů, které podléhají mechanickému opotřebení